

## Dodatek č. 3 ke smlouvě o nájmu prostor sloužících podnikání č. 2927708714

**Obchodní firma:** **České dráhy, a.s.**

sídlo: Praha 1, Nábřeží L. Svobody 1222, PSČ 110 15  
zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 8039  
zastoupena ve věcech  
smluvních:  
adresa pro doručování  
písemnosti  
IČ: 70994226  
DIČ: CZ70994226  
bankovní spojení:  
číslo účtu:  
**variabilní symbol:** 2927708714

(dále jen pronajímatel)

a

**Obchodní firma:** **Galinol s.r.o.**

sídlo: Praha 1 – Staré Město, Kaprova 42/14, PSČ 110 00  
zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 202741  
zastoupena ve věcech  
smluvních:  
adresa pro doručování  
písemnosti  
IČ: 29133394  
DIČ: CZ29133394  
bankovní spojení:  
číslo účtu:

(dále jen nájemce)

(společně uváděny jako smluvní strany)

Vzhledem k tomu, že se nájemce stal plátcem DPH, dohodly se smluvní strany, že s účinností od 01.03.2016 bude ke sjednanému nájemnému účtováno DPH, a to v % sazbě stanovené příslušným zákonem. Dále na základě žádosti nájemce o vyjmutí části nebytového prostoru z provozovny Nádražní restaurace Český Těšín dochází k úpravě Smlouvy o nájmu prostor sloužících podnikání č. 2927708714 ze dne 31.12.2014, a to následovně:

**V čl. III. „Předmět nájmu“ se vypouští celé znění odst. 3) a 4) smlouvy a nahrazují se následujícím zněním:**

- 3) Celková výměra předmětu nájmu činí **555,72 m<sup>2</sup>**.
- 4) Specifikace pronajatých prostor sloužících podnikání podle odst. 2):

Pořadové číslo	Název místnosti	Využívaná plocha v m <sup>2</sup>	Označení dle SAP	Označení v půdorysech
<b>I. NP (přízemí) – vyznačeno v příloze č. 2a)</b>				
1	kancelář	10,29	0P49 ✓	0P49
2	předsíň	1,92	0P49/1 ✓	0P49/1
3	WC muži	3,61	0P49/2 ✓	0P49/2
4	předsíň	3,30	0P49/3 ✓	0P49/3
5	WC ženy	2,56	0P49/4 ✓	0P49/4
6	restaurace	103,56	0P50 ✓	0P50
7	příprava	26,92	0P51 ✓	0P51
<b>Celkem I.NP:</b>		<b>152,16</b>		
<b>I.PP (suterén) – vyznačeno v příloze č. 2b)</b>				
11	sklad	44,59	1S17 ✓	1S17
12	šatna	10,25	1S18 ✓	1S18
13	sklad	17,34	1S19 ✓	1S19
14	chodba	23,39	1S20 ✓	1S20

JNS Gastro žst. Český Těšín

15	sklad	21,30	1S21 ✓	1S21
16	sklad	35,41	1S22 ✓	1S22
17	zádveří	9,57	1S23 ✓	1S23
18	kuchyň	67,72	1S24 ✓	1S24
19	chodba	19,50	1S25 ✓	1S25
20	umývárna nádobí	12,25	1S26 ✓	1S26
21	chodba	44,97	1S27 ✓	1S27
22	sklad	4,76	1S28 ✓	1S28
23	sklad	20,98	1S29 ✓	1S29
24	sklad	7,52	1S30 ✓	1S30
25	stroj. vzduchotechnika	17,23	1S31 ✓	1S31
26	šatna	18,85	1S32 ✓	1S32
27	WC muži	1,85	1S33 ✓	1S33
28	sklad	1,26	1S35 ✓	1S35
29	sklep	19,33	1S36 ✓	1S36
30	výtah	2,14	1S37 ✓	1S37
31	výtah	3,35	1S38 ✓	1S38
<b>Celkem I.PP:</b>		<b>403,56</b>		
<b>Celková výměra předmětu nájmu:</b>		<b>555,72</b>		

**Celkem: 555,72 m<sup>2</sup>**

Zároveň se ruší příloha č. 2a) a b) nájemní smlouvy.

**V čl. V. „Výše nájemného; Úhrada za plnění poskytovaná v souvislosti s užíváním předmětu nájmu“ se vypouští celé znění odst. 1) a 2) smlouvy a nahrazují se následujícím zněním:**

- 1) Smluvní strany se dohodly, že /celkové/ roční nájemné za pronájem prostor sloužících podnikání podle čl. III. odst. 1) smlouvy o nájmu dle výpočtu nájemného, který tvoří přílohu č. 3 tohoto dodatku, činí 199 176,00 Kč (slovy: jednostodevadesátdevět tisícjednostosedmdesátšest korun\_českých)+ DPH ve výši stanovené právním předpisem.
- 2) Celkové roční nájemné za předmět nájmu dle výpočtu nájemného, který tvoří přílohu č. 3 tohoto dodatku ve výši 199 176,00 Kč (slovy: jednostodevadesátdevět tisícjednostosedmdesátšest korun\_českých) + DPH ve výši stanovené právním předpisem je splatné v pravidelných měsíčních splátkách nájemného, které jsou splatné vždy do 5. dne příslušného kalendářního měsíce, pokud není uvedeno ve Splátkovém kalendáři jinak. Povinnost hradit nájemné dle nového splátkového období počíná od splátkového období, následujícího po dni doručení nového Splátkového kalendáře.

Dále se ruší příloha č. 3 dodatku č. 2 smlouvy „Výpočet nájemného“ a nahrazuje se přílohou č. 2 tohoto dodatku.

- Ostatní ujednání výše uvedené smlouvy o nájmu, nedotčeny tímto dodatkem, se nemění a zůstávají v platnosti.
- Smluvní strany se dohodly, že změny vyplývající z dodatku č. 3 se vztahují na jejich právní vztahy existující mezi nimi od **01.03.2016**.
- Tento dodatek je vyhotoven ve 4 stejnopisech s platností originálu. Nájemce obdrží 2 vyhotovení, pronajímatel 2 vyhotovení.
- Přílohy:
  - č. 1 Splátkový kalendář na rok 2016-č.02
  - č. 2a) půdorys I NP s vyznačením předmětu nájmu
  - č. 2b) půdorys I PP s vyznačením předmětu nájmu
  - č. 3 Výpočet nájemného

V Českém Těšíně dne:

V Praze dne: 01.03.2016

Galina s.r.o. 110 00 Praha 1 - Staré Město  
IČ: 25133

České dráhy, a.s.

**Splátkový kalendář na rok 2016 k nájemní smlouvě č. 2927708714 - č. 02**  
**(EČDD 2927708714/2016/02)**

**Obchodní firma:** **Galinol s.r.o.**

sídlo: Praha 1 – Staré Město, Kaprova 42/14, PSČ 110 00  
 zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 202741  
 zastoupena ve věcech  
 smluvních:  
 adresa pro doručování  
 písemnosti  
 IČ: 29133394  
 DIČ: CZ29133394  
 bankovní spojení:  
 číslo účtu:

**Roční sjednané nájemné do 29.02.2016:** 274 620,00 Kč  
**Roční nájemné sjednané od 01.03.2016:** 199 176,00 Kč + DPH

Poř. č.	Termín úhrady	Základ daně v Kč	21% DPH v Kč	Celkem k úhradě v Kč s DPH	Období
2016					
3	05.03.2016	16 598,00	3 485,60	20 083,60	03 / 2016
4	05.04.2016	16 598,00	3 485,60	20 083,60	04 / 2016
5	05.05.2016	16 598,00	3 485,60	20 083,60	05 / 2016
6	05.06.2016	16 598,00	3 485,60	20 083,60	06 / 2016
7	05.07.2016	16 598,00	3 485,60	20 083,60	07 / 2016
8	05.08.2016	16 598,00	3 485,60	20 083,60	08 / 2016
9	05.09.2016	16 598,00	3 485,60	20 083,60	09 / 2016
10	05.10.2016	16 598,00	3 485,60	20 083,60	10 / 2016
11	05.11.2016	16 598,00	3 485,60	20 083,60	11 / 2016
12	05.12.2016	16 598,00	3 485,60	20 083,60	12 / 2016
2017					
1*)	05.01.2017	16 598,00	3 485,60	20 083,60	01 / 2017

- Dále v navazujících termínech podle úpravy nájemného dle ujednání v nájemní smlouvě.
- \*) údaj má pouze informativní charakter

**Obchodní firma:** **České dráhy, a.s.**

zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 8039  
 zastoupena ve věcech  
 smluvních:  
 adresa pro doručování  
 písemnosti  
 IČ: 70994226  
 DIČ: CZ70994226  
 bankovní spojení:  
 číslo účtu:  
**variabilní symbol:** 2927708714

V Praze dne: 01. 03. 2016

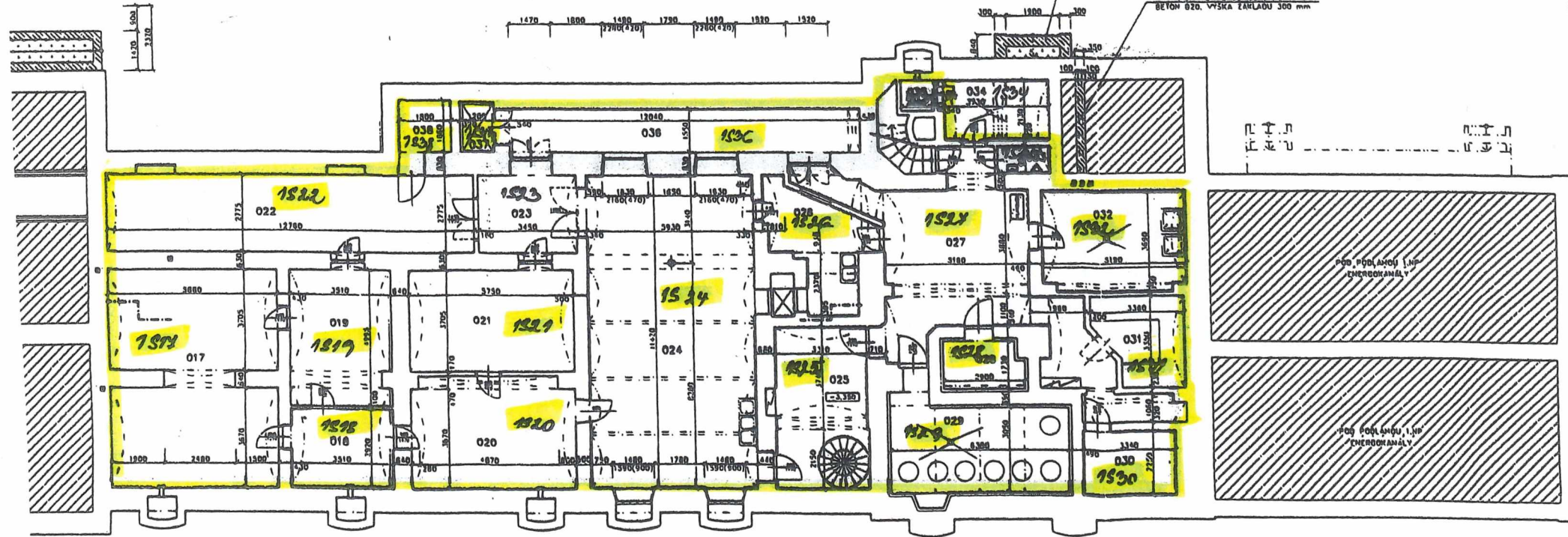
**Za pronajímatele**

.....  
**České dráhy, a.s.**



1100  
1100

ÁRHLAD SCHODU Z BETONU B20 SE SÍŤI 6,3/100s.3/100  
ZÁKLADOVÁ SPÁRA 1,1 m POD U.T.



Milica v.p.) z Databaz e.3 a Nise. 1997 108714

**Výpočet nájemného • žst. ČESKÝ TEŠÍN •  
restaurace • bufet • rychlé občerstvení**

1NP (0P), 1PP (1S)

sazby

Název místnosti, účel využití	Č. místn. dle SAP	Plocha v m <sup>2</sup>	Kč/m2/rok	Kč/rok
Kancelář	0P49	10,29	580	5 968
Předsíň	0P49/1	1,92	580	1 114
WC muži	0P49/2	3,61	580	2 094
Předsíň	0P49/3	3,30	580	1 914
WC ženy	0P49/4	2,56	580	1 485
Restaurace	0P50	103,56	580	60 065
Přípravna	0P51	26,92	580	15 614
Kuchyň	1S24	67,72	580	39 278
Umývárna nádobí	1S26	12,25	580	7 105
Sklad	1S17	44,59	202	9 007
Šatna	1S18	10,25	202	2 071
Sklad	1S19	17,34	202	3 503
Chodba	1S20	23,39	202	4 725
Sklad	1S21	21,30	202	4 303
Sklad	1S22	35,41	202	7 153
Zádveří	1S23	9,57	202	1 933
Chodba	1S25	19,50	202	3 939
Chodba	1S27	44,97	202	9 084
Sklad	1S28	4,76	202	962
Sklad	1S29	20,98	202	4 238
Sklad	1S30	7,52	202	1 519
Stroj. Vzduchotechniky	1S31	17,23	202	3 480
Šatna	1S32	18,85	202	3 808
WC muži personál	1S33	1,85	202	374
Sklad	1S35	1,26	202	255
Sklep	1S36	19,33	202	3 905
Výtah	1S37	2,14	52	111
Výtah	1S38	3,35	52	174
		<b>555,72</b>		<b>199 177</b>

**rekapitulace**

Sjednaná cena nájmu za nebytové prostory bez DPH	199 177 Kč
--	------------

**konečné údaje o výši nájmu pro účely JNS Gastro**

1. Měsíční nájemné bez DPH po zaokrouhlení	<b>16 598 Kč</b>
2. Vratná jistina ve výši tříměsíčního nájemného [ř. 1*3]	49 794 Kč
3. Celkové roční nájemné bez DPH po zaokrouhlení při měsíčních platbách	<b>199 176 Kč</b>